

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

14 DÉCEMBRE 1998

PROPOSITION DE LOI

créant le Fonds belge de survie

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES
RELATIONS EXTÉRIEURES (1)

PAR

M. Hugo VAN DIENDEREN

- (1) Composition de la commission :
Président : M. Duquesne (A)

A. — Titulaires

C.V.P. MM. Cauwenberghs,
Eyskens, Ghesquière,
Mme Verhoeven.
P.S. MM. Dallons, Harmegnies,
Moriau.
V.L.D. MM. De Croo, Eeman,
Versnick.
S.P. Mme Croes-Lieten,
M. Van der Maelen.
P.R.L.- MM. de Donnée, Duquesne.
F.D.F.
P.S.C. M. Gehlen.
Vl.Blok M. Lowie.

Agalev/M. Van Dienderen.
Ecolo

B. — Suppléants

M. De Crem, Mme Hermans,
MM. Moors, Van Erps, N.
MM. Borin, Henry, Larcier,
Meureau.
MM. Chevalier, Daems, Lahaye,
Valkeniers.
Mme Dejonghe, MM. Schellens,
Schoeters.
MM. Michel, Reynders, Simonet.
MM. Beaufays, Mairesse.
MM. Sevenhans, Van den Eynde.

M. Decroly, Mme Schüttringer.

C. — Membre sans voix délibérative :

V.U. M. Borginon

Voir :

- 1819 - 98 / 99 :

- N° 1 : Proposition de loi de Mme Verhoeven et MM.
Van der Maelen, Hotermans, Mairesse, De Croo,
Detienne, Van Dienderen, Borginon et Moriau.
- N° 2 : Amendements.

Voir aussi :

- N° 4 : Texte adopté par la commission.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

14 DECEMBER 1998

WETSVOORSTEL

**tot oprichting van het Belgisch
Overlevingsfonds**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN (1)

UITGEBRACHT DOOR

DE HEER Hugo VAN DIENDEREN

- (1) Samenstelling van de commissie :
Voorzitter : de heer Duquesne (A)

A. — Vaste leden

C.V.P. HH. Cauwenberghs,
Eyskens, Ghesquière,
Mevr. Verhoeven.
P.S. HH. Dallons, Harmegnies,
Moriau.
V.L.D. H. De Croo, Eeman,
Versnick.
S.P. Mevr. Croes-Lieten,
H. Van der Maelen.
P.R.L.- HH. de Donnée, Duquesne.
F.D.F.
P.S.C. H. Gehlen.
Vl.Blok H. Lowie.

Agalev/H. Van Dienderen.
Ecolo

B. — Plaatsvervangers

H. De Crem, Mevr. Hermans,
HH. Moors, Van Erps, N.
HH. Borin, Henry, Larcier,
Meureau.
HH. Chevalier, Daems, Lahaye,
Valkeniers.
Mevr. Dejonghe, HH. Schellens,
Schoeters.
HH. Michel, Reynders, Simonet
HH. Beaufays, Mairesse.
HH. Sevenhans, Van den Eynde.

HH. Decroly, Mevr. Schüttringer.

C. — Niet-stemgerechtigd lid

V.U. H. Borginon

Zie :

- 1819 - 98 / 99 :

- Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Verhoeven en de heren
Van der Maelen, Hotermans, Mairesse, De Croo,
Detienne, Van Dienderen, Borginon en Moriau.
- Nr. 2 : Amendementen.

Zie ook :

- Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition a été examinée par votre commission lors de ses réunions des 1^{er} et 8 décembre 1998.

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME VERHOEVEN, COAUTEUR DE LA PROPOSITION

Les accents nouveaux insufflés dans la proposition de loi créant le Fonds belge de survie sont le fruit d'un long processus de travaux parlementaires préparatoires.

1. La visite de travail à quatre projets du Fonds de survie pour le Tiers Monde en Ouganda en septembre 1997;

2. Les journées d'information organisées les 1^{er} avril et 15 mai de cette année en présence de nombreux acteurs travaillant dans le cadre du Fonds belge de survie (tant des ONG belges que des organisations internationales, les responsables de l'AGCD et des membres du groupe de travail parlementaire);

3. La visite de travail à six projets du Fonds de survie au Mali en septembre 1998;

4. Les rapports annuels adressés au parlement par le secrétaire d'État à la Coopération au développement sur le fonctionnement du Fonds de survie pour le Tiers Monde, dont la dernière édition 1997 vient d'être publiée.

Les crédits prévus par la loi de 1983 seront pratiquement entièrement épuisés d'ici l'an 2000. Il ne subsiste plus en fait que les moyens nécessaires au suivi des derniers projets en cours. Les différentes phases de la longue période de préparation ont convaincu les auteurs de la proposition de loi que le maintien du Fonds de survie, sous une forme quelque peu adaptée, pouvait se justifier.

Premièrement, parce que les objectifs du Fonds de survie sont toujours d'actualité. En effet, bien qu'il ait été créé à l'occasion des grandes sécheresses des années quatre-vingt et de l'émotion et des actions suscitées par celles-ci au sein de l'opinion publique, le fonds a gardé toute son utilité. Il y a toujours, en Afrique, de très nombreuses régions dont les populations ne sont pas ou à peine en mesure de subvenir à leurs besoins en raison de guerres civiles, de flux et de camps de réfugiés et de longues périodes de sécheresse. C'est ainsi que la situation est très critique dans le sud du Soudan.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsvoorstel besproken tijdens haar vergaderingen van 1 en 8 december 1998.

I. INLEIDING DOOR MEVROUW VERHOEVEN, MEDE-INDIENER VAN HET VOORSTEL

De nieuwe accenten die in het wetsvoorstel tot hervorming van het Belgisch Overlevingsfonds zijn opgenomen, zijn gebaseerd op een lang proces van voorbereidend parlementair werk.

1. Het werkbezoek aan vier projecten van het Overlevingsfonds Derde Wereld in Oeganda in september 1997;

2. De informatiedagen op 1 april en 15 mei van dit jaar in aanwezigheid van vele actoren die werken in het kader van het Belgische Overlevingsfonds (zowel Belgische NGO's als internationale organisaties, de ABOS-verantwoordelijken en leden van de parlementaire werkgroep);

3. Het werkbezoek aan zes projecten van het Overlevingsfonds in Mali in september 1998;

4. De jaarlijkse verslagen aan het parlement van de staatsecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking over de werking van het Overlevingsfonds voor de Derde Wereld, waarvan de laatste editie 1997, zopas werd gepubliceerd.

De kredieten opgenomen in de wet van 1983 zullen tegen het jaar 2000 nagenoeg volledig opgebruikt zijn. Wat overblijft zijn in feite uitsluitend de middelen nodig voor de opvolging van de laatste nog lopende projecten. De verschillende fasen van de lange voorbereidingsperiode hebben de initiatiefnemers van het wetsvoorstel ervan overtuigd dat het behoud van het Overlevingsfonds, in enigszins aangepaste vorm, te verdedigen is.

Vooreerst omdat de doelstellingen van het Overlevingsfonds actueel blijven. Want alhoewel de origine van het Fonds moet gesitueerd worden in het kader van de grote droogtes in de jaren 80 en de publieke reactie en acties hierop, blijft ook vandaag de dag het opzet van het Fonds meer dan noodzakelijk. Immers, er zijn in Afrika nog steeds zeer vele regio's waar de bevolking wegens burgeroorlogen, vluchtelingenstromen en -kampen en langdurige perioden van droogte niet of nauwelijks in haar levensonderhoud kan voorzien. Vandaag is de situatie in Zuid-Soedan bijzonder acuut.

Ensuite, parce que les moyens du Fonds de survie, à savoir l'approche multisectorielle de la sécurité alimentaire, sont appréciés internationalement pour leur originalité, leur cohérence et les conséquences positives.

A cela s'ajoute que l'on a beaucoup investi, au cours des dernières années, dans l'organisation d'une coopération effective entre les instances nationales et internationales. Si cette coopération s'est mise en route lentement, il conviendrait de poursuivre et de développer autant que possible ces relations.

Enfin, la poursuite de la formule actuelle du fonds revêt une importance primordiale en raison du soutien dont elle bénéficie au sein de la société belge et notamment au sein du Parlement.

Compte tenu des remarques formulées par les participants aux journées d'évaluation, il paraît néanmoins souhaitable d'adapter certaines dispositions de la loi régissant le Fonds de survie.

1. La dénomination BOF-BSF-FSB, reconnue au niveau international, est consacrée par la loi.

2. Il y a deux domaines d'action :

- Le domaine existant: la réaction à la précarité alimentaire des populations les plus pauvres, qui, la plupart du temps ne peuvent bénéficier des programmes classiques de coopération;

- Un nouveau domaine d'action: les initiatives que le Fonds belge de survie peut prendre à l'échelon international afin d'aider des communautés locales (*capacity building*) à obtenir de meilleurs prix pour les produits qu'elles exportent sur les marchés internationaux.

3. Les activités sont concentrées sur le plan géographique, dans les pays à faibles indicateurs de développement humain, en particulier l'Afrique subsaharienne.

4. Les programmes de pays sont intégrés :

- premier aspect: ils concernent non seulement l'approvisionnement alimentaire, mais également l'ensemble de la chaîne alimentaire. Il s'agit donc d'actions intégrées portant également sur l'économie locale, les soins de santé et l'eau potable.

- deuxième aspect : les activités du Fonds belge de survie s'inscrivent dans le cadre des stratégies et des projets nationaux de développement.

5. Une attention spéciale est accordée à la situation de la femme (*gender*) et à celle de ses enfants.

Ten tweede omdat de strategieën van het Overlevingsfonds, namelijk de multisectoriële aanpak van voedselzekerheid, internationaal worden geprezen om hun originaliteit, coherentie en positieve gevolgen.

Daarbij komt nog dat de voorbije jaren veel geïnvesteerd is in een werkbare samenwerking tussen de nationale en internationale instanties. Deze samenwerking kwam traag op gang maar deze relaties zouden indien mogelijk moeten worden voortgezet en verder uitgebouwd.

De voortzetting van de huidige Fonds-formule is ten slotte van groot belang omwille van de grotere betrokkenheid vanuit het maatschappelijke draagvlak in eigen land, niet in het minst vanuit het parlement.

De opmerkingen van de deelnemers aan de evaluatiedagen indachtig lijken een aantal aanpassingen aan de wettelijke bepalingen van het Overlevingsfonds niettemin opportuun.

1. De internationaal erkende benaming BOF-BSF-FSB wordt bij wet vastgelegd.

2. Twee actieterreinen :

-het reeds bestaande, namelijk inspelen op de voedselzekerheidssituatie van de armste bevolkingsgroepen die vaak niet kunnen genieten van de klassieke samenwerkingsprogramma's;

-een nieuw actieterrein, namelijk zijn initiatieven op internationaal vlak die het BOF kan ontplooiën om de lokale gemeenschappen bij te staan (*capacity building*) om betere prijzen te verkrijgen voor hun exportproducten op de internationale markten.

3. Geografische concentratie van de activiteiten : landen met lage menselijke ontwikkelingsindicatoren, in het bijzonder in Subsaharaans Afrika.

4. Geïntegreerde landenprogramma's :

-eerste aspect : niet alleen voedselvoorziening, maar de hele voedselketen en dus een totaalpakket dat ook gericht is op lokale economie, gezondheidszorg, drinkbaar water;

-tweede aspect : de activiteiten van het BOF kaderen in de nationale ontwikkelingsplannen en -strategieën.

5. Speciale aandacht voor de positie van de vrouw (*gender*) en via hen die van haar kinderen.

6. Une attention spéciale est accordée à la dimension sociale du développement (le critère 20/20 est pris comme référence).

7. Un nouveau groupe cible est constitué par les collectivités locales dans les zones semi-urbaines.

8. L'accent est mis sur l'*empowerment* et l'*ownership* du processus de développement dans le chef des acteurs économiques locaux tels que les organisations agricoles et les petites entreprises.

9. La continuité au niveau du personnel est assurée, au sein de l'administration belge, en ce qui concerne le suivi du FBS. Il est proposé de confier la gestion à trois personnes au moins ayant des spécialités différentes.

10. Il est créé un groupe de travail Fonds belge de survie pour la concertation et l'échange d'informations et d'expériences concernant le FBS entre les organisations partenaires internationales, l'administration belge, les fédérations d'ONG et les députés belges.

11. Une concertation annuelle est organisée entre les parlementaires belges et les partenaires et parlementaires locaux des pays partenaires afin d'évaluer les projets et programmes du FBS et afin d'actualiser éventuellement les objectifs et les stratégies de celui-ci.

12. Des fonds suffisants sont prévus afin de permettre une évaluation régulière des projets du FBS en vue d'en améliorer éventuellement la qualité.

13. Des actions sont entreprises en vue de sensibiliser l'opinion publique belge.

Enfin, l'intervenante signale que les organisations non gouvernementales réunies lors des journées d'information (cf. doc. n° 1819/1, pp. 3 et 4) comprenaient également «Solidarité mondiale».

II. DISCUSSION GÉNÉRALE

Le secrétaire d'État à la Coopération au Développement se réjouit que soit proposée la poursuite de l'action très appréciée du Fonds de survie et que des moyens budgétaires soient dégagés à cet effet.

Il estime toutefois que, sur un certain nombre de points, il serait souhaitable d'amender la proposition (voir ci-après).

6. Aandacht voor de sociale dimensie van ontwikkeling (de 20/20 norm wordt als maatstaf ingevoerd).

7. Nieuwe doelgroep zijn de lokale gemeenschappen in de semi-stedelijke gebieden.

8. Nadruk op *empowerment* en *ownership* van hun eigen ontwikkelingsproces door lokale economische actoren, als landbouworganisaties en kleine ondernemingen.

9. Voor de opvolging van het BOF personeelscontinuïteit binnen de Belgische administratie verzekeren. Er wordt voorgesteld het beheer op te dragen aan ten minste drie personen met verschillende specialisaties.

10. Oprichting van de Werkgroep Belgisch Overlevingsfonds voor overleg en informatie- en ervaringsuitwisseling omtrent het BOF tussen internationale partnerorganisaties, de Belgische administratie, de NGO-federaties, Belgische kamerleden.

11. Jaarlijks overleg tussen Belgische parlementsleden en lokale partners en parlementsleden uit de partnerlanden om de BOF-projecten en -programma's te evalueren en om de BOF-doelstellingen en -strategieën eventueel aan te passen.

12. Regelmatige evaluatie van de BOF-projecten, die de kwaliteit van de projecten kan verbeteren, mogelijk maken door hiervoor in voldoende fondsen te voorzien.

13. Sensibilisering van de Belgische publieke opinie.

Ten slotte wijst de spreker erop dat ook «Wereldsolidariteit» deel uitmaakte van de niet-gouvernementele organisaties die aanwezig waren tijdens de informatiedagen (zie Stuk nr. 1819/1, blz. 3 en 4).

II. ALGEMENE BESPREKING

Het verheugt de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking dat wordt voorgesteld de zeer gewaardeerde actie van het Overlevingsfonds voort te zetten en dat daartoe de nodige begrotingsmiddelen worden uitgetrokken.

Hij is echter van oordeel dat een aantal punten van het wetsvoorstel zou moeten worden geamendeerd (zie hierna).

M. Borginon demande des précisions sur la transition entre l'ancien «Fonds de survie pour le Tiers Monde» et le «Fonds belge de survie» à créer. Qu'advient-il des soldes budgétaires, du personnel se consacrant à la gestion du Fonds et des projets encore en cours ?

Enfin, dans quelle mesure y-a-t-il une marge de manoeuvre pour affecter les bénéfices de la Loterie nationale ?

Mme Verhoeven répond que le département du Budget a donné l'assurance que ce dernier point ne poserait pas de problème.

Le secrétaire d'État déclare que les projets en cours seront menés à leur terme.

Les soldes existants seront utilisés pour la phase de transition. Etant donné que les nouveaux fonds dégagés par la Loterie nationale seront inscrits au budget dès l'année prochaine, il ne devrait y avoir aucun hiatus.

Pour être complet, il faut ajouter qu'à l'occasion de la présentation, lors de la même réunion, du rapport sur la visite par une délégation de la commission de six projets du Fonds au Mali, *M. Van Dienderen* avait souligné que, pour la délégation, le Fonds ne devait pas être logé au sein de la future «Coopération technique belge».

A cette remarque, *le secrétaire d'État* répond que l'exécution des projets bilatéraux sera du ressort de la CTB. Il appartiendra par contre à l'Administration de gérer le Fonds.

III. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Art. 1^{er} à 4

Ces articles n'appellent pas d'observation.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 5

Le gouvernement dépose un amendement (n° 1), visant à remplacer le mot «sous-développement» par les mots «pauvreté et exclusion». La justification de cet amendement figure au doc. n° 1819/2.

Mme Verhoeven marque son accord avec cette modification.

De heer Borginon vraagt verduidelijkingen over de overgang van het oude «Overlevingsfonds voor de Derde Wereld» naar het «Belgisch Overlevingsfonds» dat moet worden opgericht. Wat zal er gebeuren met de begrotingssaldi, het personeel dat het Fonds beheert en de lopende projecten ?

In hoeverre is er ten slotte een speelruimte om de opbrengst van de Nationale Loterij aan te wenden ?

Mevrouw Verhoeven antwoordt dat dit laatste volgens het departement Begroting geen probleem zou opbeuren.

De staatssecretaris verklaart dat de projecten die aan de gang zijn, zullen worden afgewerkt.

De bestaandealdi zullen worden aangewend voor de overgangsfase. Er zou geen onderbreking zijn aangezien vanaf volgend jaar de nieuwe fondsen die door de Nationale Loterij worden vrijgemaakt, in de begroting zullen worden opgenomen.

Volledigheidshalve moet eraan worden toegevoegd dat tijdens dezelfde vergadering van 1 december 1998, bij de voorstelling van het verslag over het bezoek van een afvaardiging van de commissie aan zes projecten van het Fonds in Mali, *de heer Van Dienderen* erop heeft gewezen dat de afvaardiging van oordeel is dat het Fonds niet moet worden ondergebracht bij de toekomstige «Belgische Technische Coöperatie».

De staatssecretaris antwoordt op die opmerking dat de BTC bevoegd wordt voor de uitvoering van de bilaterale projecten. De administratie wordt daarentegen belast met het beheer van het Fonds.

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikelen 1 tot 4

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 5

Met haar amendement nr. 1 beoogt de regering de woorden «en onderontwikkeling» te vervangen door de woorden «, armoede en uitsluiting». Voor de verantwoording van dat amendement wordt naar stuk nr. 1819/2 verwezen.

Mevrouw Verhoeven is het eens met die wijziging.

M. Van Dienderen ajoute que l'amendement constitue une amélioration de la formulation, car le terme de «sous-développement» est vieilli et donne abusivement l'impression que l'on prend pour référence le modèle de développement qui a malheureusement été adopté par les pays développés.

*
* *

L'amendement n° 1 du gouvernement et l'article ainsi modifié sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 6

Cet article énumère les critères auxquels doit répondre l'exécution des programmes que le Fonds belge de survie met en oeuvre.

L'amendement n° 8 de MM. Detienne et Van Dienderen vise à ajouter deux critères supplémentaires (6° et 7°).

Le 6° précise qu'il faut privilégier les échanges triangulaires, afin d'encourager le développement d'une économie régionale dans les régions du monde en développement.

M. Van der Maelen et Mme Verhoeven estiment que semblable précision n'est pas à sa place à l'article 6 : ce dernier énonce en effet les grands principes dont devra s'inspirer l'action du Fonds belge de survie, alors que le 6° proposé par les auteurs de l'amendement concerne des modalités d'exécution.

Le 7° proposé par l'amendement n° 8 vise à articuler les actions du Fonds belge de survie, en cas de situation de conflit, à une intervention de la Belgique pour un règlement pacifique du conflit en cause.

M. Van der Maelen estime que l'introduction d'une telle obligation ne respecterait pas le principe de la séparation des pouvoirs. C'est en effet au pouvoir exécutif que le Constituant a donné la primauté dans la conduite de la politique étrangère.

Le principe d'articuler les actions en matière de coopération au développement à d'autres actions visant à promouvoir la paix n'est cependant contesté ni par *M. Van der Maelen* ni par le secrétaire d'État, qui en soulignent tous deux l'importance.

Ce consensus quant au fond est souligné par *M. Detienne*, qui estime qu'il appartiendra au groupe de travail créé à l'article 7 de veiller au respect de ces modalités. Dans cette logique, l'amendement n° 8 est retiré.

De heer Van Dienderen voegt eraan toe dat het amendement de formulering verbetert omdat het woord «onderontwikkeling» verouderd is en ten onrechte de indruk wekt dat het ontwikkelingsmodel dat de rijke landen jammer genoeg hebben aangenomen, als voorbeeld dient.

*
* *

Amendement nr. 1 van de regering en het aldus gewijzigde artikel worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 6

In dat artikel worden de criteria opgesomd waaraan de uitvoering van de programma's van het Belgisch Overlevingsfonds moet beantwoorden.

De heren Detienne en Van Dienderen dienen amendement nr. 8 in, dat strekt ertoe twee bijkomende criteria (6° en 7°) toe te voegen.

Het 6° preciseert dat de voorkeur moet gaan naar handelsverkeer volgens een driehoeksmodel, zodat in de regio's van de Derde Wereld de ontwikkeling van een regionale economie wordt bevorderd.

Volgens *de heer Van der Maelen en mevrouw Verhoeven* hoort een soortgelijke precisering niet thuis in artikel 6: dat artikel bepaalt immers de algemene principes waarop het optreden van het Belgisch Overlevingsfonds gebaseerd moet zijn, terwijl het door de indieners van het amendement voorgestelde 6° betrekking heeft op de nadere regels inzake de uitvoering.

Het 7° dat door amendement nr. 8 wordt voorgesteld strekt ertoe in conflictsituaties de acties van het Belgisch Overlevingsfonds gepaard te laten gaan met een interventie van België om dat conflict op vreedzame wijze te regelen.

De heer Van der Maelen meent dat de instelling van een dergelijke verplichting het beginsel van de scheiding der machten zou schenden. De grondwetgever heeft op het vlak van het buitenlands beleid de uitvoerende macht immers voorrang gegeven.

Het principe waarbij men acties op het vlak van samenwerking gepaard doet gaan met andere acties ter bevordering van de vrede, wordt evenwel noch door *de heer Van der Maelen*, noch door *de staatssecretaris* aangevochten; beiden onderstrepen het belang van dat principe.

Die consensus over de grond van de zaak wordt benadrukt door *de heer Detienne*, die van oordeel is dat het aan de bij artikel 7 opgerichte werkgroep toekomt op de naleving van die nadere regels toe te zien. In die logica wordt amendement nr. 8 ingetrokken.

Sur la proposition de son *président*, la *commission* apporte ensuite une correction linguistique au 1°, en supprimant les mots «dans le *Human Development Index* établi».

*
* *

L'article ainsi corrigé est adopté à l'unanimité.

Art. 7

L'objet de cet article est la création d'un groupe de travail.

L'amendement n° 2, proposé par le *gouvernement*, tend à préciser que les modalités de création de ce groupe de travail seront déterminées par le Roi. La justification de cet amendement figure au doc. n° 1819/2.

MM. Detienne et Borginon, ainsi que le *président*, s'enquière de la portée de ce qui sera au juste déterminé par le Roi. Il serait impensable que la composition du groupe de travail, en ce qu'elle concerne la commission des Relations extérieures de la Chambre des représentants, soit réglée par arrêté royal : ce serait totalement contraire au principe de la séparation des pouvoirs.

Le secrétaire d'État précise que l'amendement n° 2 ne porte que sur le premier alinéa du § 1. Il n'est donc nullement question de régler la composition du groupe de travail.

Sur la proposition de son *président*, qui souligne que le choix de ses représentants par la Chambre ne doit souffrir aucune ambiguïté, la *commission* corrige la formulation du deuxième alinéa du § 1^{er} : «Ce groupe de travail est composé de membres de la Chambre des représentants, ainsi que de représentants :

- 1°
- 2°
- 3°»

Un second *amendement* (n° 3) est introduit par le *gouvernement*. Il vise à préciser que l'intervention du groupe de travail concerne la formulation de recommandations relatives aux orientations stratégiques de la politique du Fonds, plutôt que l'exécution générale des projets et des programmes, laquelle est la responsabilité du ministre ou du secrétaire d'État en charge de la Coopération.

*
* *

Op voorstel van haar *voorzitter*, brengt de *commissie* vervolgens een taalkundige verbetering aan in het 1°, door de woorden «*Human Development Index*» en de woorden «zoals gedefinieerd door en geklasseerd» weg te laten.

*
* *

Het aldus verbeterde artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 7

Dit artikel heeft de oprichting van een werkgroep tot doel.

De regering dient amendement nr. 2 in, dat ertoe strekt te preciseren dat de Koning de nadere regels van de oprichting van die werkgroep zal bepalen. De verantwoording van dat amendement bevindt zich in Stuk nr. 1819/2.

De heren Detienne en Borginon, alsmede de *voorzitter*, informeren naar de draagwijdte van wat eigenlijk door de Koning zal worden bepaald. Aangezien de samenstelling van de werkgroep de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers aanbelangt, zou het ondenkbaar zijn dat die samenstelling bij koninklijk besluit wordt geregeld: dat zou absoluut strijdig zijn met het principe van de scheiding der machten.

De staatssecretaris preciseert dat amendement nr. 2 slechts slaat op het eerste lid van §1. Er is dus geen sprake van dat de samenstelling van de werkgroep op die manier zou worden geregeld.

Op voorstel van haar *voorzitter*, die onderstreept dat er geen enkele onduidelijkheid mag bestaan over de keuze van de Kamer van haar vertegenwoordigers, verbetert de *commissie* de formulering van het tweede lid van §1 als volgt: «De werkgroep bestaat uit leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers, alsmede uit vertegenwoordigers van:

- 1° ...
- 2° ...
- 3° ...».

De regering dient een tweede amendement (nr. 3) in, dat ertoe strekt te preciseren dat het optreden van de werkgroep veeleer de formulering van aanbevelingen met betrekking tot de strategische oriëntaties van het beleid van het Fonds betreft dan de algemene uitvoering van de projecten en programma's, waarvoor de minister of de staatssecretaris belast met Samenwerking verantwoordelijk zijn.

*
* *

Les amendements n^{os} 2 et 3 du gouvernement ainsi que l'article tel qu'amendé et corrigé sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 8

Le gouvernement propose d'amender cet article, qui vise à régler la question des coûts de fonctionnement du Fonds, en réservant 1 % des moyens annuels disponibles pour les frais de personnel. *L'amendement n^o 4* maintient ce pourcentage, mais précise que le personnel responsable de la gestion du Fonds fait partie intégrante de l'Administration de la Coopération internationale.

M. Van Dienderen juge que cet amendement a le mérite de la clarté. Il se demande toutefois s'il ne serait pas préférable de maintenir le système actuel, qui voit le personnel chargé de la gestion du Fonds émarger au budget de l'AGCD. De cette manière, la totalité du financement du Fonds bénéficierait aux projets eux-mêmes.

Le secrétaire d'État estime au contraire que l'affectation d'1 % des moyens annuels du Fonds aux frais de personnel constitue une proposition raisonnable, en regard des frais de fonctionnement des organisations internationales.

*
* *

L'amendement n^o 4 du gouvernement, qui remplace l'article, est adopté à l'unanimité.

Art. 9

M. Versnick demande si le secrétaire d'État peut confirmer, au nom du gouvernement, la déclaration faite par l'auteur principal dans la discussion générale (cf. supra) quant à l'accord du ministre des Finances sur l'affectation au Fonds belge de survie de 10 milliards de F. des bénéfices de la Loterie nationale.

Le secrétaire d'État déclare que le ministre des Finances a marqué son accord sur cette affectation.

A la demande de *M. Versnick*, qui estime ambiguë la formulation du premier alinéa du 2^o, *Mme Verhoeven* et *M. Gehlen* précisent que le Fonds disposera d'une autorisation globale d'engagement de 10 milliards de F.; l'ordonnancement de ce montant s'effectuera au rythme de 750 millions de F. par an.

*
* *

L'article est adopté à l'unanimité.

De amendementen nr. 2 en 3 van de regering, alsmede het geamendeerde en verbeterde artikel worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 8

De regering stelt voor om dit artikel, dat de kwestie van de werkingskosten van het Fonds regelt, te amenderen, door 1% van de jaarlijks beschikbare middelen voor te behouden voor de personeelskosten. *Amendement nr. 4* behoudt dat percentage, maar preciseert dat het personeel dat zorgt voor het beheer van het Fonds integrerend deel uitmaakt van de Administratie Internationale samenwerking.

De heer Van Dienderen is van oordeel dat dit amendement de verdienste heeft duidelijk te zijn. Hij vraagt zich evenwel af of het niet beter zou zijn de huidige regeling te handhaven, waarbij het personeel dat met het beheer van het Fonds belast is op de betaalrol van het ABOS staat. Op die manier zou de hele financiering van het Fonds integraal ten goede komen aan de projecten zelf.

De staatssecretaris acht daarentegen de aanwending van 1% van de jaarlijkse middelen van het Fonds voor de personeelskosten een redelijk voorstel, in vergelijking met de werkingskosten van internationale organisaties.

*
* *

Amendement nr. 4 van de regering, dat het artikel vervangt, wordt eenparig aangenomen.

Art. 9

De heer Versnick vraagt of de staatssecretaris namens de regering kan bevestigen wat de hoofdindiener tijdens de algemene bespreking (zie hierboven) heeft aangegeven, te weten dat de minister van Financiën ermee instemt om 10 miljard BEF van de opbrengsten van de Nationale Loterij toe te wijzen aan het Belgisch Overlevingsfonds.

De staatssecretaris verklaart dat de minister van Financiën inderdaad heeft ingestemd met de toewijzing van dat bedrag.

Volgens *de heer Versnick* is 2^o, eerste lid, onduidelijk geformuleerd. In antwoord daarop preciseren *mevrouw Verhoeven* en *de heer Gehlen* dat het Fonds in totaal voor 10 miljard BEF aan vastleggingen zal mogen doen; dat bedrag zal elk jaar ten belope van 750 miljoen BEF mogen worden geordnancement.

*
* *

Artikel 9 wordt eenparig aangenomen.

Art. 10

Sur la proposition de son *président*, qui souligne que la communication d'un rapport annuel à la Chambre - plutôt qu'au Parlement - est davantage conforme à l'économie de la proposition, la *commission* corrige en ce sens le premier alinéa.

L'article ainsi corrigé est adopté à l'unanimité.

Art. 11

Cet article traite de l'évaluation des modalités et critères des projets et programmes.

M. Detienne s'étonne que le deuxième alinéa tende à faire fixer par le Roi «les critères à utiliser dans ce cadre». Il rappelle que les critères auxquels doit répondre l'action du Fonds ont été déterminés par l'article 6. Dès lors, si le Roi fixe les critères à utiliser dans le cadre de l'évaluation, il convient à tout le moins que ces critères intègrent les critères définis à l'article 6.

Un amendement visant à ajouter un nouvel alinéa à l'article est introduit par le *gouvernement* (n° 6). Il tend à décrire le rôle du groupe de travail dans l'évaluation. Le détail de cet amendement figure au doc. n° 1819/2.

*
* *

L'amendement n° 6 du gouvernement et l'article ainsi amendé sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 12

Sur la proposition de son *président*, qui souligne que les membres de la Chambre représentant la Commission des Relations extérieures sont déjà présents de manière structurelle dans le groupe de travail qui organisera la concertation annuelle, la *Commission* corrige la formulation du premier alinéa du § 1^{er} en y supprimant la référence aux «représentants de la Commission des Relations extérieures de la Chambre des représentants.»

L'amendement n° 5 du gouvernement, qui propose de supprimer le § 2 traitant de l'organisation et du fonctionnement de l'évaluation, constitue le corollaire de l'amendement déposé par le gouvernement à l'article précédent.

A.M. Detienne, qui craint que cet amendement n'entraîne la suppression du principe de la concertation

Art. 10

De voorzitter onderstreept dat de opzet van het wetsvoorstel impliceert dat een jaarverslag veeleer aan de Kamer dan aan het parlement zou worden voorgelegd en hij stelt voor het eerste lid in die zin aan te passen. *De commissie* stemt daar mee in.

Het aldus geamendeerde artikel 10 wordt eenparig aangenomen.

Art. 11

Dit artikel heeft betrekking op de nadere regels van en de criteria voor de evaluatie van de projecten en programma's.

Het verbaast *de heer Detienne* dat het tweede lid ertoe strekt de Koning «de daarbij te hanteren criteria» te doen bepalen. Hij brengt in herinnering dat de criteria waaraan de werking van het Fonds moet beantwoorden, zijn vastgesteld bij artikel 6. Zo de Koning voorschrijft welke evaluatiecriteria in acht moeten worden genomen, behoren die ten minste de bij artikel 6 bepaalde criteria te omvatten.

De regering dient *amendement nr. 6* in, dat ertoe strekt artikel 11 aan te vullen met een nieuw lid, waarin wordt bepaald welke rol de werkgroep vervult inzake de evaluatie. In Stuk nr. 1819/2 wordt dieper ingegaan op dat amendement.

*
* *

Amendement nr. 6 van de regering alsmede het aldus geamendeerde artikel 11 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 12

De voorzitter onderstreept dat de kamerleden die de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen vertegenwoordigen, structureel gesproken al lid zijn van de werkgroep die het jaarlijks overleg organiseert en hij stelt voor de formulering van § 1, eerste lid, in die zin aan te passen.

De commissie stemt met dat voorstel in. De woorden «, vertegenwoordigers van de Kamercommissie voor de Buitenlandse Betrekkingen» worden dus weggelaten.

De regering dient *amendement nr. 5* in, dat strekt tot weglating van § 2, die betrekking heeft op de organisatie en de werking van de evaluatie. Dit amendement moet worden gelezen in samenhang met het eveneens door de regering ingediende amendement nr. 6 op het vorige artikel.

De heer Detienne vreest dat dit amendement kan leiden tot de opheffing van het principe van het jaar-

annuelle, *Mme Verhoeven* fait observer que l'amendement du gouvernement ne supprime nullement le § 1^{er}.

Le secrétaire d'État précise que l'évaluation doit être effectuée par le service mis en place pour ce faire au sein de l'Administration.

*
* *

L'amendement n° 5 du gouvernement et l'article tel qu'amendé et corrigé sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 13

L'amendement n° 7 du gouvernement a le même objet que l'amendement n° 1 proposé à l'article 5 (voir ci-avant).

Cet amendement et l'article ainsi amendé sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 14 et 15

Ces articles n'appellent aucune observation. Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble, tel qu'amendé et corrigé, est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Le président,

H. VAN DIENDEREN

A. DUQUESNE

lijks overleg. *Mevrouw Verhoeven* wijst erop dat het amendement van de regering geenszins de opheffing van § 1 inhoudt.

De staatssecretaris preciseert dat de evaluatie moet worden uitgevoerd door de dienst die daartoe binnen het Bestuur is opgericht.

*
* *

Amendement nr. 5 van de regering alsmede het aldus geamendeerde en verbeterde artikel 12 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 13

De regering dient amendement nr. 7 in. Het heeft dezelfde strekking als amendement nr. 1, dat werd voorgesteld op artikel 5 (zie hierboven).

Amendement nr. 7 van de regering alsmede het aldus geamendeerde artikel 13 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 14 en 15

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*
* *

Het gehele aldus geamendeerde en verbeterde wetsvoorstel wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

De voorzitter,

H. VAN DIENDEREN

A. DUQUESNE